

保護者の皆さまへ

Aos senhores pais e responsáveis

1 Solicitamos as medidas preventivas contra a infecção de seus filhos

- ✓ Considerando o aumento de casos de infecção por novo Corona vírus desta vez, indicamos às crianças as medidas preventivas para serem seguidas durante o período de férias também como mostrado no comunicado [A todos que entrarão de férias] .

Solicitamos aos senhores pais e responsáveis que orientem as crianças para que possam compreender e cumprir estas medidas .

- Solicitamos que realizem o registro no [Cartão de verificação de saúde [Edição revisada]] nos dias em que as crianças não irão para a escola também.
- Caso a criança apresente sintomas especialmente preocupantes, por favor informar a escola imediatamente e consultar uma instituição médica.
- Caso ocorra a necessidade de a criança ou algum familiar que reside junto realizar o exame PCR, solicitamos que nos informe rapidamente.

Telefone : (各学校で記載)

2 A escola também tomará as medidas preventivas contra a infecção.

- ✓ A escola e os funcionários também se dedicarão ao máximo para cumprir as medidas preventivas contra a infecção seguindo o informativo 「Quanto a entrada das férias」 , portanto contamos com a compreensão e cooperação de todos.

3 Solicitamos o seu auto-cuidado quanto as medidas preventivas contra a infecção.

- ✓ Assim como as crianças, solicitamos aos senhores pais e responsáveis para que realizem as medidas preventivas contra a infecção em família, para prevenir o aumento de contágio por novo Corona vírus.

A todos que entrarão de férias

1 Vamos cumprir as noções básicas das medidas preventivas contra a infecção

- ✓ Vamos ter como hábito 「Manter o distanciamento físico」 「Usar máscara」 「Lavar as mãos cuidadosamente」 .
- ✓ Vamos evitar os 3 fatores que aumentam os riscos de infecção 「Ambientes sem ventilação」 「Aglomeração」 「Aproximação」 .

2 Vamos checar a própria saúde

- ✓ Vamos checar a própria saúde todos os dias utilizando o 「Cartão de verificação de saúde 【Edição revisada】」 .
 - Caso apresente qualquer um dos sintomas, não ir para atividades como o clube (bukatsu), e descansar em casa.
 - Caso apresente sintomas especialmente preocupantes (febre alta, cansaço extremo, dificuldade de respirar, não sentir gosto ou cheiro, continuidade de sintomas de gripe e/ou febre baixa) , informar a escola rapidamente e consultar uma instituição médica.
 - Caso ocorra a necessidade de você ou algum familiar que reside junto realizar o exame PCR, solicitamos que nos informe rapidamente.

Telefone : (各学校で記載) _____

3 Vamos prevenir o contágio em casa e em outras instituições além da escola

- ✓ Vamos procurar nos dedicar a manter uma boa ventilação em casa também, e evitar conversas com muita aproximação, refeições com muitas pessoas face a face, etc.
- ✓ Caso frequente outras instituições além da escola (cursinho, biblioteca, etc), também se dedicar a cumprir as medidas preventivas como usar máscara sem falta.
- ✓ Serem cuidadosos e evitar quanto ao uso de locais como karaokês que de fato apresentam casos de contágio, ações que aumentam o risco de contágio, etc.

4 Vamos ter cuidado com trânsitos desnecessários entre províncias

- ✓ Vamos pensar muito bem e evitar trânsitos e visitas desnecessárias em outras províncias, locais de alto índice de contágio, especialmente a cidade de Nagoya.